

the development of these launchers and space transport systems,

AFFIRMS that the Member States agree to give preference to, and promote the use of, products developed under the programmes of the European Space Research Organisation and the European Space Agency,

RECOMMENDS, in consequence, that the Agency should, within the terms of Article VIII of the Convention for the Establishment of a European Space Agency, endeavour to plan its missions and define the technical characteristics of the satellites and other space systems it develops in such a way that fullest possible use is made of the launchers and other space transport systems existing in Europe.

RESOLUTION NO. 7

Use of the Potential and Facilities of Member States

THE CONFERENCE, RECOGNISING the need to give preference to the use of the potential and facilities developed by the European Space Agency or belonging to it, and also the need to avoid setting up redundant facilities in Europe,

INVITES the Agency, when it has need, to make use of the potential and facilities of the Member States,

ments importants pour le développement de ces lanceurs et systèmes de transport spatiaux,

AFFIRME que les Etats membres conviennent d'accorder la préférence aux produits développés dans le cadre des programmes de l'Organisation européenne de recherches spatiales et de l'Agence spatiale européenne, et de promouvoir leur utilisation ;

RECOMMANDE en conséquence que l'Agence, conformément aux dispositions de l'article VIII de la Convention portant création d'une Agence spatiale européenne, s'efforce de concevoir ses missions et de définir les caractéristiques techniques des satellites et autres systèmes spatiaux qu'elle réalise de manière à assurer la plus large utilisation des lanceurs et autres systèmes de transport spatiaux existant en Europe.

RESOLUTION NO 7

Utilisation du potentiel et des installations des Etats membres

LA CONFERENCE, RECONNAISSANT la nécessité d'utiliser en priorité le potentiel et les installations développés par l'Agence spatiale européenne ou qui sont sa propriété, ainsi que la nécessité d'éviter la création d'installations redondantes en Europe,

INVITE l'Agence, lorsqu'elle en a besoin, à utiliser le potentiel et les installations des Etats membres, sous ré-

udviklingen af disse løfteraketter og rumtransportssystemer,

BEKRÆFTER, at medlemsstaterne er enige om at give præference til og fremme brugen af produkter, som er udviklet under Den europæiske Rumforskningsorganisation og Den europæiske Rumorganisations programmer,

ANBEFALER følgelig, at organisationen inden for rammerne af artikel VIII i konventionen vedrørende oprettelsen af en europæisk rumorganisation skal bestræbe sig på at planlægge dens opgaver og definere de tekniske karakteristika for de satellitter og andre rumsystemer, som den udvikler, på en sådan måde, at de løfteraketter og andre rumtransportssystemer, der eksisterer i Europa, udnyttes mest muligt.

RESOLUTION NR. 7

Anvendelse af medlemsstaternes potentiel og faciliteter

KONFERENCEN ANERKENDER behovet for at give præference for anvendelsen af det potentiel og de faciliteter, som er udviklet af Den europæiske Rumorganisation eller tilhører den, og også behovet for at forhindre oprettelsen af overflødige faciliteter i Europa,

OPFORDERER organisationen, når der er behov for det, til at gøre brug af medlemsstaternes potentiel og fa-